

當前藝術發展之觀察與省思

—— 美學、經濟與博物館 學術研討會論文集

Proceedings for Observations and Reflections on the Current Development of the Arts:
Aesthetics, Economies and Museums

主辦單位： 國立歷史博物館

協辦單位： 國立臺灣師範大學文化創藝產學中心



ISBN 978-961-03-5524-2



9 789860 155242

GPN : 1009702571

定價：新台幣500元

國家圖書館出版品預行編目資料

當前藝術發展之觀察與省思：美學、經濟與博物館學術研討會論文集 = Proceedings for Observations and Reflections on the Current Development of the Arts : Aesthetics, Economics and Museums / 巴東等作；國立歷史博物館編輯委員會編輯。 - 初版。 -- 臺北市：史博館，民97.10面：公分

ISBN 978-986-01-5524-2（平裝）

1. 藝術市場 2. 現代藝術 3. 博物館學 4. 文集

489.707 97018670

當前藝術發展之觀察與省思：美學、經濟與博物館學術研討會論文集

Proceedings for Observations and Reflections on the Current Development of the Arts: Aesthetics, Economics and Museums

發行人	黃永川	Publisher	Huang Yung-Chuan
出版者	國立歷史博物館	Commissioner	National Museum of History
	地址：台北市南海路49號		49, Nan Hai Road, Taipei, Taiwan R.O.C.
	電話：02-23610270		Tel : 886-2-23610270
	傳真：02-23610171		Fax: 886-2-23610171
	網址：http://www.nmhm.gov.tw		http://www.nmhm.gov.tw
作者	巴東等16位	Author	BA Tong etc.
編輯	國立歷史博物館編輯委員會	Editorial Committee	Editorial Committee of National Museum of History
主編	巴東	Chief Editor	BA Tong
執行編輯	翟振孝、江桂珍	Executive Editor	CHAI Chen-hsiao, CHIANG Kuei-chen
秘書室	許志榮	Chief General Affairs	Hsu Chih-Jung
會計室	劉贊珠	Chief Accountant	Liu Ying-Chu
印製	飛燕印刷有限公司	Printing	Felyen Printing Co., Ltd.
	住址：台北縣中和市橋安街17號6樓		6F, 17, Chiao-an St., Chongho City, Taipei
	電話：02-22476705		Tel: 02-22476705
出版日期	中華民國九十七年十月	Publication Date	October 2008
版次	初版	Edition	First Edition
定價	新台幣500元整	Price	NT\$ 500
展售處	國立歷史博物館文化服務處	Museum Shop	Cultural Service Department of National Museum of History
	地址：台北市南海路49號		Tel: 02-23610270
	電話：02-23610270		
	國家書店松江門市		Government Publications Bookstore
	臺北市10485松江路209號一樓		1F, No. 209, Sung Chiang Rd., Taipei, Taiwan
	電話：02-2518-0207		Tel : +886-2-2518-0207
	國家網路書店		Government Online Bookstore
	http://www.govbooks.com.tw		http://www.govbooks.com.tw
GPN	1009702576	GPN	1009702576
ISBN	978-986-01-5524-2（平裝）	ISBN	978-986-01-5524-2

版權所有・翻印必究

著作財產權人：國立歷史博物館

◎本書保留所有權利

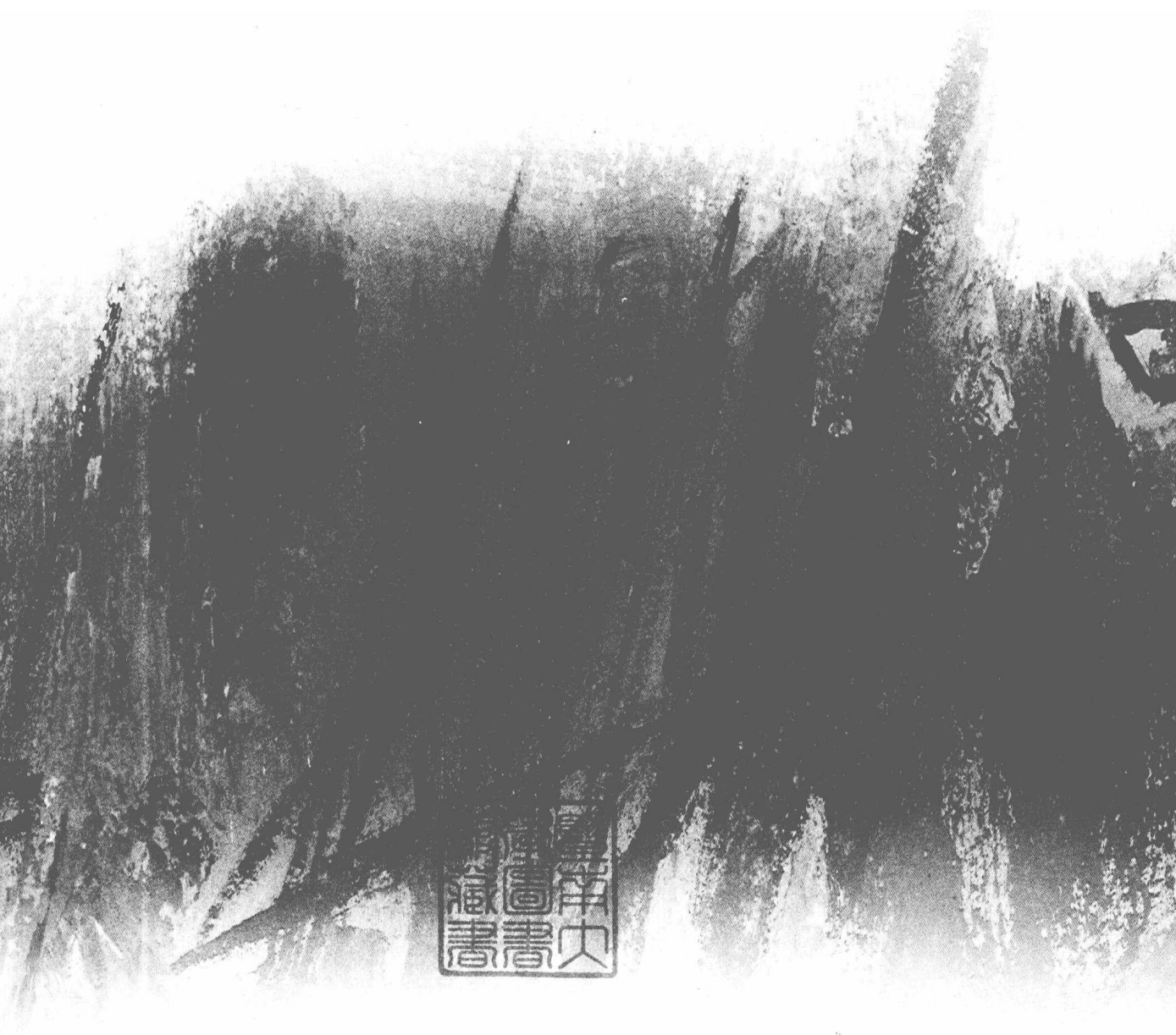
欲利用本書全部或部分內容者，需徵求著作人及著作財產權人同意或書面授權。

請洽本館研究組（電話：23610270）

當前藝術發展之觀察與省思

—— 美學、經濟與博物館 學術研討會論文集

Proceedings for Observations and Reflections on the Current Development of the Arts:
Aesthetics, Economies and Museums



指導單位：  教育部

 行政院文化建設委員會

主辦單位：  國立歷史博物館

協辦單位：  國立臺灣師範大學文化創藝產學中心

時 間：2008.10.17~10.18

地 點：國立歷史博物館遵彭廳

館長序

當代藝術即當代思潮的一種反映，藝術家們透過創作的歷程，不僅將己身的理解、感受與體驗挹注作品中，同時也蘊含了對於當代游移流動美學觀的解讀與詮釋。近年來，亞洲新興國家藝術市場蓬勃發展，現代／當代華人藝術創作屢屢在藝術拍賣會上締造全球最新紀錄，在在呈顯當前亞洲藝術品的市場潛力。

面對當前藝術發展現況，博物館作為藝術教育的重要場域，不僅扮演藝術潮流的先驅者，亦是藝術現象的媒介者，兼具藝術生產、仲介及消費的角色。於此當代藝術之發展現象，已不只是藝術活動，亦為一社會活動、文化現象、經濟活動等多元之面向。為此，本館特與國立臺灣師範大學文化創藝產學中心合作辦理「當前藝術發展之觀察與省思：美學、經濟與博物館」學術研討會，探討當代藝術的美學表現，藝術市場的經濟運作原則，以及當代藝術生態現象對博物館的影響、衝擊與回應。

本項研討會邀集學界、業界、藏家及藝文媒體等相關領域之16位專業人士，分別由「當代美學解讀」、「藝術市場解析」、「藏家觀點」、「媒體觀察」、「當前博物館的挑戰與回應」五大面向加以論述與對話，冀期在美學、經濟與博物館三者間取得一動態均衡的發展關係，進而對博物館的營運，產生深刻的啟發與實值的助益。庶幾為當前藝術活動發展現象建構一多元交流溝通之平台，並留下紀錄以為社教文化大業略盡心力。

國立歷史博物館 館長

黃永川 謹識

校長序

當溽暑熱氣散去，空氣與溫度均已透露出涼爽秋意。然而，當前的華人當代藝術市場卻正散發盛夏的熱度，於全球拍賣市場表現搶眼並且屢次創下驚人的成交紀錄，如2007年香港佳士得（CHRISTIE'S）秋拍，旅美中國藝術家蔡國強「為APEC作的計劃」作品一組締造了約新台幣近4億元的成交紀錄，而臺灣前輩畫家陳澄波的油畫作品「淡水夕照」及「西湖春色」，也分別在秋季及春季拍賣會上以2.1億及1.4億的天價落槌。此外，甫於一個月前剛落幕的2008臺北國際藝術博覽會，共有72,000多人的參觀人次，並於五天之內創下7億5000多萬元的成交金額，打破了歷年來的紀錄，顯現當前藝術市場的熱度與潛力。

在當代藝術及市場的推波助瀾下，「美學」與「經濟」之間的關聯性被強化，當「藝術」成為商品時，市場價格與藝術價值發生了緊密的連結。此外，當代藝術的多元多變，也衝擊著身處藝術洪流的我們，如日本文化漫畫藝術的代表者村上隆，現為當下國際市場最被推崇的日本藝術家之一。面對當代藝術多元化以及藝術環境的急劇變化，大學及博物館均位於第一線，與現今藝術發展有著密不可分的連動關係，因此對於當代藝術教育有其重要性及使命感。本校美術學系為臺灣高等教育最早培養美術專業人才的學校，不僅培育臺灣中等學校美術教育的師資，更是養成從事專業創作的藝術家搖籃；另外本校美術系畢業校友多活躍於當今藝壇，或於博物館及相關藝術機構擔任要職，對於臺灣當代藝術環境所貢獻的心力更不在話下。本校參與國立歷史博物館辦理「當前藝術發展之觀察與省思：美學、經濟與博物館學術研討會」，解讀當代藝術的多元美學以及藝術市場的變革，期盼藉由座談及研討會的形式，能夠與兩岸學界、業界、藝術創作者等的專業藝文人士，共同探討出學界在當代藝術發展中如何發揮其特有的藝術教育責任以及美學經濟現象下的產學合作關係。

國立臺灣師範大學校長

郭義雄

【當前藝術發展之觀察與省思：美學、經濟與博物館】
會議議程

第一天（10月17日 星期五）

08:30-09:00	報到		
09:00-09:20	開幕典禮，貴賓致辭		
第一場	當代美學解讀		
時 間	主持人	發表人	論文題目
09:20-10:00	王秀雄 （國立臺灣師範大學美術系名譽教授）	巴 東 （國立歷史博物館研究組主任）	當代藝術發展現象之觀察與解讀：商業包裝與西方價值下的中國符號意象
10:00-10:10	茶 敘		
10:10-10:50	石瑞仁 （臺北當代藝術館館長）	范迪安 （北京中國美術館館長）	藝術生態變遷與美術館的文化選擇
10:50-11:30		張 晴 （上海美術館副館長）	本土與創新：當代藝術的無限可能——上海雙年展之於中國當代藝術的思考與實踐
11:30-12:00		提問與討論	
12:00-13:30	午 餐		
第二場	藝術市場解析		
時 間	主持人	發表人	論文題目
13:30-14:10	黃光男 （國立臺灣藝術大學校長）	劉煥獻 （東之畫廊負責人）	當前藝術市場之迷思
14:10-14:50		吳峰彰 （鴻展藝術股份有限公司董事長）	臺灣書畫市場的處境與前景
14:50-15:10		提問與討論	
15:10-15:30	茶 敘		
15:30-16:10	陸蓉之 （北京月亮河當代藝術館館長）	趙 琍 （臺北誠品畫廊協理）	畫廊經營者與藝術經紀人
16:10-16:50		陸潔民 （中華民國畫廊協會資深顧問）	從創作到拍賣市場藝術價格變動之觀察暨21世紀新架構探討
16:50-17:20		提問與討論	

第二天（10月18日 星期六）

第三場	藏家觀點		
時 間	主持人	發表人	論文題目
09:00-09:40	周功鑫 （國立故宮博物院院長）	葉榮嘉 （葉榮嘉建築師事務所主持建築師）	E世代的藝術收藏
09:40-10:20		許宗煒 （比俊股份有限公司董事長）	蒐藏故事
10:20-10:40		提問與討論	
10:40-10:50	茶 敘		
第四場	媒體觀察		
時 間	主持人	發表人	論文題目
10:50-11:30	林磐聳 （國立臺灣師範大學文化創藝產學中心主任）	何政廣 張晴文 （《藝術家》出版社發行人；執行主編）	藝術市場發展於藝術媒體上的反映：以2007年以降《藝術家》雜誌為例
11:30-12:10		熊宜敬 （《典藏古美術》總編輯）	臺灣藝文媒體的社會責任
12:10-12:30		提問與討論	
12:30-13:30	午 餐		
第五場	當前博物館的挑戰與回應		
時 間	主持人	發表人	論文題目
13:30-14:10	張譽騰 （行政院文化建設委員會副主委）	王嵩山 （國立臺北藝術大學博物館研究所所長）	博物館、原住民文物與其藝術市場之興起
14:10-14:50		倪再沁 （東海大學美術系教授）	當代藝術博物館之變
14:50-15:10		提問與討論	
15:10-15:30	茶 敘		
15:30-16:10	黃永川 （國立歷史博物館館長）	林 木 （四川師範大學美術學院院長、教授）	當代藝術的多元傾向與博物館的責任
16:10-16:50		張子康 （北京今日美術館館長）	當代藝術空間在當下藝術格局中的美學立場與行動策略
16:50-17:10		提問與討論	
17:10-17:30	閉幕典禮		

議事備忘錄

1. 應邀出席學者、貴賓、旁聽來賓，請於報到處領證後入場。
 2. 每場主持人負責介紹論文發表人及有關議事說明，時間以5分鐘為限。
 3. 每場論文發表時間為35分鐘。發表結束前5分鐘由議事服務人員以鈴聲一短聲預先示意，結束時再發鈴聲一長響，表示論文發表時間結束。
 4. 每場次之討論時間為30分鐘，由主席負責掌控發言討論之所有過程。
 5. 發言討論每人以3分鐘為限，敬請扼要說明。發言時請先告知姓名及所屬單位。
 6. 討論之發言人請將發言內容註明場次，以書面方式（以300字為限）交予大會紀錄人員。
 7. 請於每場論文發表前3分鐘返回議場，俾利研討會順利進行。
- 務請隨身攜帶個人貴重物品，如有任何狀況或服務需要，請與工作人員連繫。

與會貴賓

會議主持人（依姓氏筆劃排列）

王秀雄	國立臺灣師範大學美術系名譽教授
石瑞仁	臺北當代藝術館館長
周功鑫	國立故宮博物院院長
林磐聳	國立臺灣師範大學文化創藝產學中心主任
黃永川	國立歷史博物館館長
黃光男	國立臺灣藝術大學校長
張譽騰	行政院文化建設委員會副主任委員
陸蓉之	北京月亮河當代藝術館館長

論文發表者（依姓氏筆劃排列）

王嵩山	國立臺北藝術大學博物館研究所所長
巴 東	國立歷史博物館研究組主任
吳峰彰	鴻展藝術股份有限公司董事長
何政廣	《藝術家》出版社發行人
林 木	四川師範大學美術學院院長、教授
范迪安	北京中國美術館館長
倪再沁	東海大學美術系教授
許宗煒	比俊股份有限公司董事長
張子康	北京今日美術館館長
張 晴	上海美術館副館長
張晴文	《藝術家》執行主編
陸潔民	中華民國畫廊協會資深顧問
葉榮嘉	葉榮嘉建築師事務所主持建築師
趙 琍	臺北誠品畫廊協理
熊宜敬	《典藏古美術》總編輯
劉煥獻	東之畫廊負責人

工作人員

總召集人 黃永川

籌備委員 高玉珍、巴 東、徐天福、戈思明、徐國芳、
許志榮、劉營珠、陳月桂、蘇啓明、楊式昭

策劃監督 巴東

策劃執行 翟振孝、江桂珍

網路報名 楊純惠

會場報到 李素真

接 待 翟振孝、陸泰龍

議 事 辛治寧

司 儀 高以璇、陳嘉翎

紀 錄 周妙齡、魏可欣、李素真、楊純惠

攝 影 陸泰龍、廖康任

資訊設備 廖康任、許凱閔

會場器材 謝坤龍

出 版 江桂珍、翟振孝、李錦華、江文娥、黃貞瑩

公共事務 韓慧泉、劉小燕、黃英哲

會 計 姚金萍、徐鳳春、許敏玲

總 務 孫茂馨、陳麗旋、吳婉玲、沈若蜜、許德富、陳客從

義 工 李錦華、黃貞瑩、江文娥、俞可兒、李 明、
陳碧蘭、邱挽萍、聞慶平、何榮瑞、金允中

目次

館長序	黃永川	2
校長序	郭義雄	3
當代藝術發展現象之觀察與解讀：商業包裝與西方價值下的 中國符號意象	巴東	10
藝術生態變遷與美術館的文化選擇	范迪安	22
本土與創新：當代藝術的無限可能——上海雙年展之於中國 當代藝術的思考與實踐	張晴	24
當前藝術市場之迷思	劉煥獻	39
臺灣書畫市場的處境與前景	吳峰彰	48
畫廊經營者與藝術經紀人	趙琍	58
從創作到拍賣市場藝術價格變動之觀察暨21世紀新架構探討	陸潔民	61
E世代的藝術收藏	葉榮嘉	80
蒐藏故事	許宗煒	92
藝術市場發展於藝術媒體上的反映：以2007年以降《藝術家》 雜誌為例	何政廣、張晴文	102
臺灣藝文媒體的社會責任	熊宜敬	118
博物館、原住民文物與其藝術市場之興起	王嵩山	134
當代藝術博物館之變	倪再沁	153
當代藝術的多元傾向與博物館的責任	林木	161
當代藝術空間在當下藝術格局中的美學立場與行動策略	張子康	170

當代藝術發展現象之觀察與解讀

商業包裝與西方價值下的中國符號意象

巴 東

國立歷史博物館研究組主任

導 言

近十餘年來兩岸三地的藝術文物風潮風起雲湧，而當代前衛藝術的各種多元風格尤其在近年來達到這一波高潮的巔峰。由藝術市場的客觀數據顯示，現代前衛風格的當代中國繪畫所開創市場價格，已遠遠超過傳統水墨繪畫的市場行情；換言之，打底數十年甚至於超過百年的近代水墨知名畫家，其售出價格不但無法與出道不過十餘年的年輕當代畫家相比，甚至於僅及他們畫價的十分之一。這種現象自然造成了巨大的衝擊，涉及相關問題與層面之廣，恐怕超越一般人之想像，已成為是一種需要審慎關注的文化社會現象。

首先是經濟面向方面，藝術市場原本在西方是與房地產、股票，鼎足而三的投資管道，今日在兩岸三地不但已逐漸成形，更在當代藝術的高報酬率下，吸引大批資金匯入。對投資者而言，藝術內涵的價值意義並不重要，是否能夠獲利才是重點，於是技術操作成為要項，乃成為一種純然的經濟活動。就藝術市場而言，古典傳統的繪畫作品一來籌碼有限，二來也被分散鎖定在不同藏家手中，操控不易；既然當代藝術不虞貨源（畫家、作品皆然）枯竭，又已引發畫價與風潮之上升趨勢，於是競相投入當代藝術市場之經營方向；而由於拍賣市場容易造成議題視聽，更成為主導這一波風潮的主要推手。

其次對收藏家來說，又分為新舊兩種，新的收藏家收藏資歷短淺，無法與早在這一波風潮前已有雄厚收藏資歷，且以古典傳統中西畫為主力的資深收藏家抗衡，加以年輕的新貴派作風，於是自然多改以當代藝術為收藏主力。當投資報酬率增高，自然又引發更多的當代藝術收藏風潮；對於一直收藏傳統繪畫的收藏家來說，乃不禁動搖自問是否有必要投入新的收藏領域？另外就創作者而言，無論他的藝術風格是新是舊，又或是否成名與否，他必然也深受這波當代藝術風潮的衝擊而影響他未來的創作方向，於是藝術界的風氣也隨之丕變；而在高等美術教育方面影響亦大，無論教學的觀念或方向都有很大不同。

在兩岸三地的博物館界或公立的展示機構來說，即使是再保守型的傳統博物館也必須面對這般強大的風潮而有所因應調整，是否投入當代藝術活動的展出規劃，評估當代藝術作品之收藏價值與典藏研究方向等等，以迎合新的潮流趨勢，避免被貼上封建保守的標籤。對研究藝術史、美學的學術界而言，同樣地，面對這樣的藝術風潮，無論是肯定或是反對，都必須對之作相當程度的解讀；不過就目前來看，學術界對此現象的發聲與回應似乎未見較深入的正視與論析，反倒是業界之藝術經紀人其大聲疾呼、頻頻叫進，鼓勵藝術投資的聲勢比比皆是。這種情勢當然也影響社會視聽，引起社會大眾廣泛的注視與反應，也使得有興趣的各界人士躍躍欲試，又產生五光十色，分不清方向的迷惑。

以上不同領域的現況卻會造成連鎖之互動效應，乃形成強大的聲勢，因此這已不是單純的藝術活動或文化現象，而成爲一種社會現象，其中有藝術、文化、經濟、時尚、流行、教育、心理等各種面相，具有廣大的社會影響層面，而不應爲世人所忽視。對一個藝術研究者之所最關注的是，這其中到底有多少是屬於藝術活動的範疇？而一些原本不屬於藝術領域內的行爲，又如何在此衝擊效應下，給予藝術活動巨大的影響，而這些影響是否又會使藝術活動偏離正常發展的軌跡。藝術市場的價值當然並不代表藝術本身的價值，然而畫價的高經濟產值卻無可避免地影響了當代藝術教學以及創作之內容與方向。無論如何，有必要對這些現象作一些較深入之探討與解讀。本文即針對以上藝術活動之相關部份，提出數點觀察與說明。

一、「現代藝術」與「當代藝術」的涵義

「現代藝術」(Modern Art)的定義十分複雜，即使在西方藝術史的概念中也很難加以釐清界定，於此筆者根據前人的觀念與論述稍做整理，乃成以下數個概念：

- (一) 由畢卡索(Pablo Picasso, 1881-1973) 1907年第一張立體主義的作品「亞維農姑娘」開始起算，以迄70年代前後間各種西方現代主義風格之多元表現，稱之爲「現代藝術」¹。這其中有三支主流脈絡：1.表現主義(Expressionism) 2.抽象繪畫(Abstraction) 3.超現實主義(Surrealism)。
- (二) 源自於1920間德國包洗斯Bauhaus² 美術工業設計學院所建構的一種現代藝術風格，標榜著非個人化的單純、幾何、極簡化且嚴謹的藝術風格，是相對於70、80年代以後強調多元個性的「後現代主義」的一種單一美術風格。
- (三) 現代(Mordern)代表著是與前衛、時尚、新穎、風潮、流行等概念(New and Fashionable)有關的風格表現，與「傳統」是站在對立面的一個詞彙概念。
- (四) 是指到目前爲止的截至當下(Up-to-date)，所有仍存在於今日中西藝壇的藝術家、作品或藝術表現，皆可蓋括在內；於此，「現代藝術」則是比較接近於一般對「當代」(Contemporary)一詞所認知的概念與涵義。

然而就今日兩岸三地的藝術表現來做觀察，「當代藝術」一詞的涵義又顯然與一般學術概念的認知頗有差異。一方面它頗受前述第一點的影響而與第四點的涵義極接近，

1 請參閱：H. W. Janson著，曾培譯，《西洋藝術史4現代藝術》(台北：幼獅文化公司，1984三版)，頁77-145。

2 黃才郎主編，《西洋美術辭典》(台北：雄獅圖書公司，1984)，頁76。

但又將現代畫壇中仍延續的傳統水墨畫風排除在外；因此必然要加上第三點具有新派時尚藝術風格的因素，才能晉身於「當代藝術」之稱謂（或位階）。然而這樣界定又顯然出現一個很大的矛盾，就是我們看到許多是非常傳統、寫實、保守的油畫風格也被納入「當代藝術」的範籌而大受歡迎。於是，歸結出兩岸三地藝壇對於「當代藝術」的涵義概念應該是：具有新穎現代的前衛風格因素，同時是屬於仍活躍於當代藝壇之藝術家的創作呈現；但並不包括傳統中國水墨畫風的表現內容，卻又接受或容許在西方來說是十分保守或傳統的具象寫實風格。

換言之，當代藝壇不接受傳統中國繪畫是當代藝術風格的表現，但是只要是來自於西方的，無論是多麼傳統的繪畫風格表現也仍然被視為是「當代藝術」。這不免讓人聯想到其中潛藏著自民初「五四運動」以來，中國社會中所形成的固有觀念意識³：中國＝傳統＝舊的＝落伍＝不好的；而西方＝現代＝新的＝進步＝好的。當代中國⁴知識界的重鎮余英時（1930-）即曾指出「中國知識界似乎還沒有完全擺脫殖民地心態，一切以西方的觀念為最後依據」⁵因此部分從事美術高等教育、以及文化工作的人士亦不免憂心，藝術界是否過度地以西方價值觀為認同的依據與標準？假如證諸於實際之情況，這種憂心似乎是有足夠之理由。

從事當代中國藝術創作的年輕藝術家，在最近幾年內所開創的畫價與聲勢達到了令人側目的高峰，他們崛起的經過當然與中國大陸新興市場的經濟起飛有緊密的關係；然而不必諱言的是，他們崛起的背後必然有一套市場操作的機制與模式，才能將他們的聲望快速推展到今日在藝壇或藝術市場的位階。否則在當代從事藝術創作的畫家可謂多如過江之鯽，這極少數的後起畫家要如何才能脫穎而出呢？這裡並不是要否定後起的當代藝術家的藝術成就，而是在檢視這種現象內在之合理性。一個重量級的藝術大家其養成過程勢必經過相當時間的打底，這其中包括內外兩個層面：一是畫家本身的藝術境界與內涵修養，二是外界對藝術家的認知、觀察與接受，這都需要長時間的累積打底。

不能否認現代E-世界的資訊快速傳遞無遠弗屆，但是人文藝術範疇之關鍵處是在「質」而不在「量」；「質」是深度，而「量」是廣度。現代世界的文化特質是在速度、量化，亦即「廣度」；假如時間的縱深不足，則很難孕育出高品質的文化深度。這

3 請參閱：巴 東文，〈中國古典文人書畫風格的現代中興〉，《國立歷史博物館學報》第三期（台北：國立歷史博物館，1996），頁114-117。

4 本文之「中國」意指文化上的涵義，非指一政權；近十餘年來台灣政治過度的民粹操作，造成了許多泛政治主義的負面思維，十分不當。

5 余英時文，〈怎樣讀中國書〉（台北：《中國時報》，1991），7月26日版。

裡並不是比較「現代」與「傳統」孰優孰劣的問題，而是在說明兩者間不同的內涵特色。因此我們很難用量化的觀點去相信或接受，一些傳統繪畫風格的大家，如張大千（1899-1983）、齊白石（1864-1957）、江兆申（1925-1996）等人，他們累積打底超過數十年甚至近一世紀的功力內涵，其藝術品質竟然是遠遠比不上這些年輕後起的當代藝術家；只因爲他們的藝術內涵是傳統守舊，而不具有時代脈動的創新價值。

問題是：上述評鑑藝術優劣之價值觀與標準究竟由何而來？而傳統中國畫風是否又真的無法呈現時代意義？答案顯然是來自於西方20世紀現代藝術所衍生的觀念影響。當西方價值過於強調「時代性」、「新舊」、「獨特」、「風格」、「進步」、「主義」等思維時；藝術品是否具有高度創意與時代性的指標，就只能憑著外在的風格形式來下判斷，於是「新穎」或「獨特」則成爲評量當代藝術的唯一考量。實際上傳統的繪畫風格未必不能表現出具有時代意義的開創性⁶，只是必須要作更深入地觀察認知，不能粗糙地僅以外在的表現風格做唯一的檢視標準。於是在這樣「流行」的時代風潮下，無論是主觀的創作立場或是周邊外在的觀察、欣賞與評鑑角度都受到強大的影響，而甚至於出現許多扭曲的現象。

二、當代藝術潮流強大的聲勢與影響

在當代畫壇中可以看到頗多的實例，就是許多原本是畫傳統繪畫風格的水墨畫家，已轉換跑道從事當代藝術之創作，而力求技法形式之創新表現。或許這是受到時代新氣息的感召呼喚，但究竟是來自於藝術家真實的生命感動，還是僅是爲了迎合「爲求新而新，求變而變；爲求表現而表現」的時代創作風氣，則需要高度誠實的內在自省能力。然而就當代藝壇的發展現況而言，似乎很難樂觀是屬於前者較良性的健康發展，而恐怕多是越來越負面傾向的畸形發展。甚至曾見到一輩子皆從事傳統繪畫風格的前輩老畫家，在「進步創新」、「時代潮流」、「個人風格」等觀念口號之壓迫下，也開始違背個人之真實感受，而繪製一些不知所云的抽象水墨風格，以證明他們能跟得上年輕世代的藝術潮流時，則不禁令人產生悲涼之感。

當現存老一輩的傳統風格畫家都不免於臣服於當代藝術風潮，而汲汲於表現自己獨特創新的一面，可見這是多麼大的時代心理壓力。這裏顯示出「流行」一語，其觀念內涵雖然是時尚界與服飾界的用詞，但在今日之學術界及藝術界亦不能自外於流行風尚的

6 例如齊白石與張大千其藝術成就之時代開創性，請參閱：巴東文，〈近代中國繪畫脈絡發展論析——傳統與創新的美學觀察與省思〉，《歷史文物月刊》13卷10期(台北：國立歷史博物館，2003)，頁13-17。